

联合 国



安全理事会

正式 记 录

第二十五年

第一五六〇次会议

一九七〇年十二月五日

纽 约

目 次

	页次
临时议程(S/Agenda/1560)	1
通过议程.....	1
几内亚的控诉:	
(a) 一九七〇年十一月二十二日几内亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/9987);	
(b) 根据第 289(1970) 号决议派往几内亚共和国的安全理事会特派团的报告 (S/10009 和 Add.1)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千五百六次会议

一九七〇年十二月五日星期六下午三时在纽约举行

主席：Y. 马立克先生
(苏维埃社会主义共和国联盟)

出席者有下列国家代表：布隆迪、中国、哥伦比亚、芬兰、法国、尼泊尔、尼加拉瓜、波兰、塞拉利昂、西班牙、叙利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和赞比亚。

临时议程(S/Agenda/1560)

1. 通过议程。
2. 几内亚的控诉：
 - (a) 一九七〇年十一月二十二日几内亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/9987)；
 - (b) 根据第289(1970)号决议派往几内亚共和国的安全理事会特派团的报告(S/10009和Add.1)。

通过议程

议程通过。

几内亚的控诉：

- (a) 一九七〇年十一月二十二日几内亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/9987)；
- (b) 根据第289(1970)号决议派往几内亚共和国的安全理事会特派团的报告(S/10009和Add.1)

1. 主席：在开始审议摆在安全理事会面前的问

题之前，我想提醒大家，在第一五五八次和第一五五九次会议上曾决定邀请几内亚、塞内加尔、马里、沙特阿拉伯、毛里塔尼亚、阿尔及利亚、利比里亚、坦桑尼亚联合共和国、刚果人民共和国、南斯拉夫、毛里求斯、苏丹、阿拉伯联合共和国和埃塞俄比亚等国代表参加安理会对这一问题的辩论，但无表决权。

2. 此外，今天还收到了南也门人民共和国代表和古巴代表的两封信[S/10021]和[S/10022]，要求让他们的代表团参加安理会对这个问题的辩论，但无表决权。

3. 如果没有反对意见，根据安理会暂行议事规则第三十七条和惯例，我建议邀请南也门人民共和国和古巴的代表参加辩论，但无表决权。

4. 鉴于安理会议席座位有限，根据安理会的惯例，我建议请几内亚代表在为他保留的安理会议席就座。至于其他的代表，我建议请他们在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座，当轮到发言时，才请他们在安理会议席就座。

应主席邀请，A. 杜尔先生(几内亚)在安理会议席就座；I. 博耶先生(塞内加尔)、G. 索乌先生(马里)、J. M. 巴鲁迪先生(沙特阿拉伯)、S. A. 乌尔德·塔亚先生(毛里塔尼亚)、M. 亚齐德先生(阿尔及利亚)、N. 巴恩斯先生(利比里亚)、S. A. 萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)、N. 蒙乔先生(刚果人民共和国)、L. 莫伊索夫先生(南斯拉夫)、R. K. 兰普尔先生(毛里求斯)、M. 哈立德先生(苏丹)、M. H. 扎耶特先生(阿拉伯联合共和国)、T. 加布雷·埃格齐先生(埃塞俄比亚)、A. M. 伊斯梅尔先生(南也门)和R. 阿拉尔孔先生(古巴)在为他们保留的座位就座。

5. 主席：今天安理会继续讨论载于文件 S/

Agenda/1560 的议程。在今天会议发言人的名单上，第一个要发言的是南也门人民共和国的代表。请他在为他保留的议席就座。

6. 伊斯梅尔先生(南也门)：主席先生，请允许我利用此机会，对你本月份担任受尊敬而庄严的联合国安理会的主席，表示热烈的祝贺。我相信，你一定会成功有效地指导安理会的审议工作。

7. 我还要向安理会前任主席乔治·图迈赫大使表示衷心的祝贺，因为他表现出卓越的才能，使得安理会在处理许多跟国际和平与安全有关的重大问题时能卓有成效地进行工作。

8. 现在，我愿意代表我国政府以及我本人，向安理会特派团^①的团长和全体成员表示衷心的感谢，因为他们为立即提出一份关于葡萄牙殖民政府武装入侵进步的主权国家几内亚的实况报告尽了最大的努力。

9. 安理会特派团的实况报告，揭露了里斯本集团长期以来怀有的侵略动机和殖民愿望及其违反联合国宪章的宗旨和原则，对全世界特别是对非洲的自由战士和民族的、进步的民主国家实行侵略和殖民统治的罪行。受所有会员国委托维持和平与安全的、尊敬的安理会，现在该是根据宪章第七章第四十一条和第四十二条立即采取适当的坚决行动的时候了。

10. 我国政府信奉非殖民化和解放的政策，信奉各国充分承认和赞同所有民族的基本尊严和平等的政策。这些宗旨和原则都深刻而庄严地载入联合国宪章。但我们必须遗憾地承认，在宪章和国际法这些理应指导国与国之间真诚关系的神圣原则与当前的国际形势之间有着明显的不一致。当前世界上到处都有侵略，我们正在辩论的、由出名的老牌殖民主义和帝国主义国家葡萄牙发动的侵略就是最近的一个例子。我认为这是一个值得严重关注的局势。安理会只有完全忠实地履行它的责任，立即制止葡萄牙的侵略行为，并把违反联合国宪章的精神和原则，犯下了一系列侵略罪行的葡萄牙驱逐出联合国，葡萄牙对一个进步的主权国家、一个联合国会员国几内亚进行侵略的问题才能得到解决。

①根据第289(1970)号决议派往几内亚共和国的安全理事会特派团。

11. 联合国不仅提倡“和平、正义和进步”，而且把它作为联合国二十五周年纪念的口号，从而也就宣告了联合国在进入历史新阶段时的目标。当前世界仍然普遍存在的非正义现象的主要形式是不承认殖民统治下的各国人民享有自决权，这一权利是十年前大会第十五届会议通过的第1514(XV)号决议正式认可的。全世界都清楚地知道，长期以来葡萄牙政府阻挠了这一希望的实现，并且在北大西洋公约组织的军事同盟国的支持下，继续镇压和进攻非洲人民。由于葡萄牙对一个主权国家、一个联合国会员国几内亚发动了帝国主义军事进攻，它已经成了一个侵略者；由于葡萄牙对安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)等国进行了殖民战争，大肆镇压，它既是一个侵略者，又是一个侵犯人权的罪犯。如果不把象葡萄牙及其同盟国这样的侵略者全部消灭干净，在非洲或其它地区要想得到安宁是完全不可能的。

12. 紧接在几内亚宣称它的国土已经成了葡萄牙军事力量武装进攻的目标之后，我国政府就发表了总理穆罕默德·阿里·海赛姆先生阁下在十一月二十二日的一项声明，这一声明已在一九七〇年十一月二十三日文件S/9997中分发。我现在引述其中的一段：

“……正如当前对非洲独立的主权国家几内亚发动的野蛮军事侵略行为所证明的那样，对几内亚的帝国主义侵略暴露了帝国主义新侵略战略的血腥手段。这一侵略的矛头不但指向几内亚的进步政权，还指向亚、非、拉三大洲所有的进步解放政权。这也说明了，以美国为首的帝国主义势力正在严重地加剧紧张局势。当前这场由帝国主义势力对独立国家发动的公开军事入侵，也是与美国侵略越南、中东、海湾和阿拉伯半岛，包括南也门在内的整个战略部署紧密联系的。”

13. 最后，我国代表团要特别着重指出，安理会被必须对葡萄牙进行侵略的问题采取有力措施。我们认为，可能会通过一项普普通通的决议来减轻这一问题的严重性，但是这样做只会鼓励侵略者犯下新的侵略罪行，这将毫无疑问地威胁其它国家的和平与安全。我国代表团认为，安理会必须认真地考虑给葡萄牙侵略者以惩罚，把它从本组织开除出去。安理会必须根据宪章第七章第四十一条的规定，考虑采取措施，包

括经济关系、铁道、海运、航空、邮政、电讯、无线电及其它交通工具之全部停止，以及外交关系之断绝。

14. 最后，我国代表团愿意指出，安理会应考虑大力支持非洲葡属殖民地的解放运动，特别是几内亚（比绍）、安哥拉和莫桑比克的解放运动。

15. 主席：谢谢你的发言和对我的祝贺。下面请刚果人民共和国的代表发言。

16. 蒙乔先生（刚果人民共和国）：主席先生，请允许我代表刚果人民共和国向你表示，我是多么地高兴和自豪。我之所以感到高兴和自豪，是因为看到了一个伟大国家的代表，刚果人民的亲密朋友主持了安理会的工作，我也为我自己被允许参加你们的辩论感到自豪，当然我参加辩论是没有表决权的。

17. 安理会交给五国委员会一项任务，即在几内亚共和国收集情报，以便尽可能客观地就一个非洲统一组织的成员国和联合国会员国几内亚遭受当代最野蛮的殖民主义侵略的情况提出一份报告。现在大家都看到了这份报告，我们还有什么必要再拖延采取行动的时间呢？在本人看来，在这种非常明显和严重的情况下，已经没有理论探讨的余地。事实俱在，一清二楚，毫无掩饰，铁证如山。

18. 葡萄牙顽固不化，鼠目寸光，不断对独立非洲发动侵略，几内亚的和平人民又一次成了葡萄牙罪恶侵略的目标。这次侵略的结果大家都已经知道：今天，几内亚和整个非洲的人民都正在为他们许多最优秀的儿子在胜利的几内亚国土上被野蛮地夺去了生命而感到悲痛。于是，在我们本来就已经很长的烈士名单上，也即殖民主义和帝国主义血腥历史的受害者的名单上，又增添了这些非洲英雄的名字。在此，我代表我国政府和人民，向那些光荣地载入争取解放和恢复非洲人民尊严的斗争历史的爱国者致以崇高的敬礼。

19. 今天我们在会上讨论的问题，对安理會来说，并不是一个刚刚提出来的新问题。难道安理会的记录中不是充满着打上了葡萄牙倒行逆施的侵略政策的印记和葡萄牙不断侵犯非洲国家领土主权罪行的印记的事实吗？在塞内加尔、刚果民主共和国、坦桑尼

亚联合共和国、刚果人民共和国、赞比亚和几内亚——还不止这些国家——都留下了这个小小葡萄牙的野蛮行为的可耻痕迹。它在北大西洋公约组织的守护神的怂恿下，留在非洲中心，成为不仅奴役非洲人民，而且胆敢侵犯我们非洲国家主权的最落后的殖民主义的桥头堡。

20. 这个问题不只是关系到几内亚一个国家的问题，它是关系到我们大家、关系到我们全体非洲人作为人和自由民的尊严受到严重损害的问题。它也是一个同国际社会有关的问题。国际反动势力正在千方百计地挑拨非洲国家之间的关系，现在非洲国家已经懂得，只要有政治商人和垄断剥削资本家的意志存在，它们的独立就有可能遭到破坏。

21. 每一个非洲国家，不论其政治色彩如何，也不管它是站着、跪着、坐着或躺着，都成了殖民主义的理想的攻击目标。我们要前进，就决不可能与敌人妥协。这就是为什么我们国家和政府的首脑，一旦获悉帝国主义对非洲、对世界和平所构成的威胁，就毫无保留地给了几内亚政府和人民及艾哈迈德·塞古·杜尔总统以支持，加强与他们的战斗团结，充分证明了自己对他们的兄弟般的情谊。

22. 这就是我们刚果人民共和国、我们的群众组织和我们国家元首马里安·恩古瓦比总统的明确立场。

23. 现在我们已经懂得，亚非拉被压迫的人民，必须首先依靠自己的力量，因为在这场严酷的考验中，在我们坚强不屈的科纳克里同胞以无比的英雄气概面对敌人入侵的恐怖情景时，如果不是由于几内亚人民具有悠久的斗争传统，象一个人似地团结在他们的首脑即总统的周围，帝国主义就有可能达到他们的罪恶目的。

24. 我们大家都明白，今天的联合国部队已经变得越来越有名无实。我们决心充分考虑下面这句话的含义：一个人要是手中没有武器，就只好当奴隶。

25. 我在前面就曾谈到，这是一个关系到国际社会的问题。葡萄牙每天都对非洲国家和人民犯下骇人听闻的罪行，难道我们能够听之任之而不加任何惩罚吗？我们听说，而且我相信我也确实看到过，宪章第

二条第四项有如下规定：各会员国在其国际关系上不得以武力相威胁或使用武力，侵害任何国家之领土完整或政治独立。

26. 我们乐意遵守这些极好的原则。但是单单宣布原则是不够的，还必须把它付诸实施。可是，每一次侵略，每一次葡萄牙对我们大陆的侵略，在这里都被联合国看作是性质可以容忍的事件，所以，这些自信可以免受惩罚的葡萄牙使者，聚集在这所大厦的走廊里，一个个趾高气扬，根本不把联合国看在眼里，并不是没有理由的。不行，这种情况非改变不可。当一个人沾染了坏习气的时候，他就得下决心改掉它。既然我们已经清楚地说明了里斯本法西斯政府所犯下的罪行，既然我们已经掌握了葡萄牙公然违反宪章，对几内亚发动侵略的证据，那么，安理会该怎么办？

27. 难道安理会要投票赞成一项还没有来得及考虑执行就要过时的决议案吗？因为葡萄牙人根据他们的煽动者、国际主子所炮制的侵略计划将有时间对另一个非洲国家进行侵略，从而迫使安全理事会注意到自己的软弱无能。在我看来，如果仅仅把自己限制在投票赞成一个简简单单的决议案上，那就未免太不够了。要清除坏人坏事，就必须干净彻底。

28. 葡萄牙恶性肿瘤的病根，首先在于葡萄牙在这二十世纪还顽固地坚持对几内亚（比绍）、安哥拉和莫桑比克等国的人民实行殖民统治。另一个病根，正如诸位代表所知，就在于某些大国、某些安全理事会常任理事国为上述罪恶事业的得逞所提供的后勤和财政援助。

29. 尽管帝国主义拼命地、千方百计地歪曲事实，特别是在思想狭隘的报刊上用狡黠的语言来进行反击，我们深信，在诸如此类的问题上要弄清事实真相并不是那么容易的。这些报纸可以通过歪曲事实，制造大量言过其实的报道，在不了解情况的人们中间散布种种毫无根据的疑问，但是这一切决不能改变帝国主义的一贯的侵略本性。

30. 尊敬的安全理事会代表们，你们被赋予保障国际和平与安全的神圣使命，非洲国家经常找上门来，指望你们会对比勒陀利亚种族主义者、索尔兹伯

里种族主义者和葡萄牙殖民主义者采取有力的措施，以便消除上述邪恶的三家联盟对我们大陆的威胁。可是，你们总是用糖果安慰我们，把我们哄走。今天，非洲意识到它未来的潜力和它在国际社会中所占的比重，再也不能满足于这种不彻底的措施了，我们再也不能容忍老是受南方种族主义堡垒和葡萄牙威胁的半独立状态了。

31. 几内亚的生命财产和主权遭到了巨大的不应有的损失，与几内亚有着共同目标的非洲的根本权利也受到了损害。拉各斯会议^②将于十二月九日作出一项明确的决定，我们是在这以前来到这里恳求主持公道的。

32. 主席：谢谢刚果代表对我的祝贺。

33. 现在请毛里求斯代表到安理会议席就座并发言。

34. 兰普尔先生（毛里求斯）：主席先生，我们伟大的小国和你们伟大的强国有着最友好的外交关系，我非常高兴地看到你担任主席。我想通过你向安理会表示感谢，感谢它允许我参加这次辩论。

35. 十一月二十三日我国代表团和其他许多国家的代表团在写给安理会的一封信〔S/10002 和 Add.1〕中谈到了葡萄牙对几内亚的蓄谋已久的武装侵略。我们的态度是以刚果总统和我们的兄弟杜尔大使给安理会的报告为根据的。我们没有理由对报告的真实性表示怀疑。我们感到大惑不解的是，安理会未能积极地响应给几内亚政府以援助的请求，而只是作出了派遣调查团的决定。不过我们不能责怪安全理事会，因为在采取适当行动之前，必须弄清局势的实际情况。

36. 在这里，我要向派往几内亚的安理会特派团团长卡特里少将及全体尊贵的成员表示祝贺，祝贺他们迅速并有效地执行了困难而棘手的任务。

37. 现在安理会已经收到派往几内亚的安理会特派团的报告，这份报告的结论证实了几内亚政府所一贯坚持的关于葡萄牙必须对武装进攻几内亚一事负责的意见。这些结论就是一份对葡萄牙的毫不含糊的

^② 非洲统一组织部长理事会第七届特别会议，一九七〇年十二月九日至十一日在拉各斯举行。

起诉书。报告清楚地说明“运载入侵部队前往几内亚水域的船只是由葡萄牙白人军官指挥的，船上配备的人员主要是葡萄牙白人军队”〔S/10009，第40段〕，同时还说明入侵部队，除了一支由在几内亚（比绍）国土上训练和武装起来的几内亚持不同政见者组成的分遣队以外，还包括葡萄牙的武装部队。

38. 葡萄牙代办在昨天给安理会的信中完全否认他的政府曾指令、批准和同意对几内亚共和国进行任何军事行动。但是，他未能向安理会解释为什么在十一月二十一日夜间科纳克里沿海会出现配备有葡萄牙水兵的船只，据驻科纳克里的美国大使说，其中只是一艘坦克登陆舰。葡萄牙代办也未能解释为什么葡萄牙正规军的官兵会出现在几内亚的国土上，他们妄图推翻几内亚的合法政府，由几内亚持不同政见者取而代之。而且说来也巧，侵略者追求的目标之一：一方面是要摧毁解放运动的领导和司令部，这个运动一直在为几内亚（比绍）和佛得角人民从葡萄牙殖民主义统治下解放出来而斗争；另一方面是要释放解放战争中被俘虏的葡萄牙人。

39. 特派团的结论是以不容否认的事实为依据的，其中包括许多派往科纳克里的外交代表的证词和俘虏的口供，特别是俘虏洛佩斯和桑派约的口供。我们颇想知道葡萄牙政府是否竟然要否认洛佩斯中尉和桑派约下士长曾经在葡萄牙殖民主义正规军里服过役。

40. 关于总督兼总司令安东尼奥·塞巴斯蒂奥·里贝罗·德·斯皮诺拉将军曾在侵略军出发之前到他们那里去视察过的报告看来可以说明这次军事行动是里斯本政府命令和批准的。

41. 十一月二十一日至二十三日在几内亚共和国所发生的事件就是葡萄牙对几内亚共和国——一个联合国会员国进行蓄谋已久的武装侵略的一个明显例证。特派团团长的讲话指出，特派团的目的是要彻底弄清局势的实际情况，使安理会能够进一步采取任何它认为必要的行动。既然报告已经提交安理会，局势的全部实际情况也已经为大家所知道，安理会就应当立即采取行动了。安理会必须根据联合国宪章的有关条例，对一个会员国侵略另一个会员国的明显事例

作出适当的反应。安理会必须利用这个机会向全体会员国表明，侵略是决没有好结果的。

42. 单纯强烈地谴责葡萄牙，这还不够。葡萄牙的罪行不能不加惩处；葡萄牙必须因它背信弃义的武装进攻所造成的全部损失而受到应有的惩罚。

43. 安理会的代表们都知道葡萄牙正在发动一场对几内亚（比绍）人民的殖民战争，而几内亚（比绍）人民的解放斗争是绝大多数会员国都承认为合法的。现在比过去任何时候都可以更加清楚地看到，这场殖民战争就象安哥拉和莫桑比克的战争一样，对于邻国是一种威胁，这些邻国中的某些国家有义务向有关地区的被压迫人民提供援助。葡萄牙对几内亚的侵略证明，如果联合国最终不予制止的话，这一类殖民战争将引起一场波及邻国的冲突。重新回顾一下历史是很有必要的：过去塞内加尔也曾经是葡萄牙侵略行为的受害者，侵略的事实还可以追溯到几内亚（比绍）的战争。同样地，刚果民主共和国、刚果人民共和国、坦桑尼亚和赞比亚也由于正在安哥拉和莫桑比克疯狂进行的战争而遭到掠夺和侵略。

44. 我们坚决认为，对于葡萄牙发动殖民战争的罪行，单单加以批评或者强烈谴责已经是不够了。联合国必须想方设法予以制止，正如它对其他任何危及世界和平与安全的冲突所做的那样。葡萄牙的盟国应当明白，停止提供对葡萄牙的援助，使之不能发动殖民战争，归根结底是符合联合国的利益的。

45. 安理会作为联合国为维持世界和平与安全而设立的主要机构，必须大胆地负起自己的责任。由于葡萄牙的侵略，而且这是对非洲、黑非洲的侵略，安理会还应该对几内亚政府提供它所需要的援助。

46. 主席：感谢你代表你那友好的国家对我国发表了亲切的讲话。

47. 请阿拉伯联合共和国的代表在安理会议席就座。

48. 扎耶特先生（阿拉伯联合共和国）：主席先生，阿拉伯联合共和国代表团感谢你和安理会各理事国给了我们参加这次辩论的机会。我国政府要求参加这次辩论，不仅是为了要表明它与伟大的几内亚共和

国人民和政府的团结，而且是因为它认为安理会现在所面临的问题对于联合国全体会员国和联合国本身都具有普遍和极其重要的意义。

49. 用几内亚代表杜尔大使的话来说，最近对科纳克里的侵略既不是偶然的，也不是孤立的。阿拉伯联合共和国过去曾经表示、并将继续表示要与几内亚人民和他们伟大的总统艾哈迈德·塞古·杜尔团结在一起。我们认为对几内亚的进攻不过是它们对所有决心在帝国主义军事、经济联盟之外独立、自由地生活的国家所发动的战争的许多战役当中的一个战役而已。

50. 阿拉伯联合共和国向最近在战斗中赢得胜利的勇敢的科纳克里市民和全体几内亚人民表示钦佩和感谢，他们的胜利，就是我们的胜利，我们大家的胜利。我们向他们保证，我们把他们现在和将来的斗争看作是我们共同事业中的共同斗争。

51. 十一月二十二日当几内亚代表向安理会提出载于文件 S/9987 的控诉时，我们认为这个控诉无须核实。不过，我们对于本届安理会、安理会主席以及秘书长和他的助手们执行安理会同一天所作的决定〔第 289(1970)号决议〕的态度是满意的。

52. 现在代表全世界的、由一个富有军事、外交经验的卓越的同事尼泊尔代表主持的安理会特派团的报告已经摆在我面前。这份坦率的报告反映了这个特派团严肃认真、讲求效率和迅速的工作作风。反映在这份报告的风格和内容中的精神勇气可以和他们前往几内亚旅行所需要的肉体上的勇气相媲美。这的确是一种值得学习的风格。

53. 现在我们十分清楚地知道，坚持对非洲广大地区进行长达几世纪之久的剥削的葡萄牙政府已经发觉，也许将来还会发觉——为了巩固它的占领，不仅需要在这些殖民地内部不断地采取恫吓和高压手段，还必须在非洲被占领国家以外采取新的侵略行动。它利用已占领的国家为基地，进攻外界的独立国家。它利用非洲被占领地区的居民和资源去进攻其他地区。为了永远占领非洲，它发觉还必须进行新的侵略。这确实是一种大家所熟知的方法。

54. 上个月对科纳克里的进攻不仅是对几内亚

共和国本身的一系列攻击当中最新的一次，也仅仅是葡萄牙对塞内加尔、赞比亚、坦桑尼亚和其它国家的一系列攻击当中最新的一次，而且也是为了剥削和统治其他民族而进行的战役之一。这里说的其他民族包括非洲人、巴勒斯坦人、叙利亚人、约旦人、埃及人、甚至越南人和亚洲其他地区的人。

55. 所有这些侵略行径都产生于这样的信念：使用暴力确实有利可图；武力可以镇压各民族的斗争；无论是侵略者本身的，还是向它的盟国借用的残暴的、极其强大的武力，这就是那些为了实现他们的野心而掌握暴力工具的人们所需要的一切。必须指出，这种哲学是一定要破产的；绝不能让这种哲学占上风。

56. 摆在我们面前的这份报告的第 38 段指出，上个月对科纳克里的进攻的目的是：(a) 推翻该政府，并下令逮捕甚至暗杀非洲最伟大的领袖之一塞古·杜尔总统。(b) 扶植一个傀儡政府。(c) 打击流亡在几内亚的或者为他们在几内亚(比绍)的家园而在几内亚战斗的自由主义战士。第四个目的就是用暴力释放那些由于以前的侵略行为而被几内亚政府拘留的人，这显然是重复了一个大国，即美利坚合众国最近在越南的所作所为。

57. 我们生活在同一个世界里，如果我们允许暴力成为某一个地方的政策基础，那么它也就会成为其它地方的政策基础，这是很显然的。只有使人们清楚地认识到暴力必败，它才会到处被人们抛弃。我国代表团清楚地看到，只有彻底消灭象在几内亚(比绍)这类国家的殖民制度、外国移民和剥削，才是唯一的、真正的和最后的解决办法。到那时候，葡萄牙才不会为了保护那块殖民地而把它作为侵略别的国家的出发点。如果联合国能作出新的努力，让诸如非洲葡属殖民地之类的殖民地获得独立，那么联合国就不仅为殖民地的人民，而且为那些在执行殖民主义政策的政府统治下的人民作出了一大贡献。我希望这些殖民地将很快地被接纳加入自由国家的大家庭。联合国必须宣布，为了不让它们获得自由与独立而设置的一切障碍都是非法和无效的。

58. 在这份报告的增编里，我们看到了一个很有

趣的谈话记录，这个谈话是在芬兰、赞比亚的代表为一方，和葡萄牙武装部队的成员为另一方之间进行的。在回答赞比亚代表所提出的他是否被葡萄牙当局强迫去反对几内亚和佛得角非洲独立党的问题时，他说：“是的，好几次了。我不得不参加反对几内亚和佛得角非洲独立党的战斗。那不是出于自愿。我是军人，我接到了命令，我必须服从命令。那并不是因为我反对几内亚和佛得角非洲独立党。”

59. 因此，葡萄牙军队本身也成了这种暴力政策和哲学的牺牲品。他们是奉命去打仗的。他们将继续奉命去打仗、去破坏、去杀人。如果他们被俘后获得释放，那也只不过是设法使他们能够再去打仗，再去破坏，再去杀人；去变本加厉地妄图阻止各国在和平中得到发展，阻止它们为自己、从而也为世界取得必要的进步。这一切都是为了使剥削穷人以增加富人财富的由来已久的过程永远保持下去；为了使邪恶集团继续存在，让其中的殖民主义大国利用所积累的财富去获得越来越多的暴力工具。

60. 安理会肯定会毫无保留地谴责葡萄牙政府。我们希望安理会将做更多的工作。我们希望安理会做出决定，使几内亚人民得到赔偿，使他们在生命财产方面所受的巨大损失尽快地得到适当的补偿。我们希望几内亚、它的总统和人民最终能满意地看到他们所遭受的侵略将会促使联合国及其所属一切机构包括这个庄严的机构都认识到，必须认真地考虑执行联合国宪章，执行它的每一章。如果当前的侵略能够使安理会保证执行宪章的每一章，包括第七章，保证使安理会的决定和决议不致成为一纸空文而不屑一顾，使它们不致当着国际社会的面就被退了回来，那么几内亚总统、政府和人民将肯定感到满意。因此，我们希望，除了谴责、赔偿和保护外，安理会会明智地设法使大家都明了侵略决没有好结果，从而制止一切侵略。

61. 阿拉伯联合共和国政府希望，根据这个毫无保留的谴责，葡萄牙政府将不会再去考虑，结束它在非洲的殖民统治从而无须采取新的侵略行动来镇压那些要求清除殖民主义的自由战士，是否符合它本身的利益和世界人民的利益。

62. **主席：**请南斯拉夫代表到安理会会议席就座并发言。

63. **莫伊索夫先生(南斯拉夫)：**主席先生，我想代表我国代表团向你，向安理会全体理事国表示感谢，因为你们允许我参加安理会的辩论并发表南斯拉夫代表团对当前正在审议中的极为重要的问题的意见。同时，我要向安理会特派团致敬，因为它十分迅速而且卓有成效地完成了所赋予的任务，并提出了载于文件 S/10009 和 Add.1 的报告。该报告的增编用大量材料生动地说明了葡萄牙殖民主义者对几内亚共和国领土完整和主权进行武装侵略的实际后果。

64. 野蛮无耻的计划和当时他们所犯下的罪行，清楚地说明了侵略者及其指使者的道德品质。许多居民成了他们侵略罪行的牺牲品，其中包括一个南斯拉夫医生的家庭，他的无辜的小女儿被残暴的外国雇佣军杀害了。外国军队和雇佣军背信弃义、厚颜无耻地发动侵略的消息，在南斯拉夫舆论中激起了极大的愤慨。南斯拉夫社会主义联邦共和国总统约瑟普·布罗兹·铁托在一个曾作为安理会文件 S/10000 分发的特别声明中强调指出，武装干涉者入侵几内亚是一种明目张胆违犯宪章基本原则的行为。并指出，我们再一次面临对国际行为的最基本的准则的无耻破坏，其目的在于阻止几内亚人民获得独立和独立自主地决定国内社会与经济发展的方针。

65. 几内亚以及几内亚和佛得角非洲独立党成了这次侵略的目标和受害者，因为几内亚共和国从它独立的第一天起就站在反帝、反殖斗争的最前列，而作为几内亚(比绍)人民爱好自由的愿望的始终如一的代表的几内亚(比绍)民族解放运动得到了几内亚共和国的深切同情与全力支持。

66. 同时，最近的武装侵略也证实了葡萄牙殖民主义正在成为非洲不稳定和战争冒险的越来越危险的根源。而且，国际社会每天都面临葡萄牙的帝国主义活动和欲望的更富侵略性的升级。这种升级从小的边界事件发展成为范围极广的、作了充分准备的突击部队的军事行动，其唯一目的是企图推翻一个主权国家、一个联合国会员国的合法政府。这再一次证实了葡萄牙是非洲任何独立和自主发展的敌人。葡萄牙是

欧洲的不发达国家，如果它的盟国，其中南非的种族主义政权居于首要地位，不给它以物质和军事方面的全力支持，它是无法同时发动三场殖民战争并威胁许多非洲国家的领土完整的。这一点同样是显而易见的。

67. 南斯拉夫代表团认为，显然我们必须从葡萄牙军队和它的雇佣军所犯下的穷凶极恶的罪行中吸取一些颇有意义的教训，得出一些十分重要的、可能具有深远意义的结论。首先，必须对侵略一个独立自由的国家、一个联合国会员国的野蛮行为定一个确切的名称。这不只是一个偶然事件，或者一次动乱，或者是一些未经授权的人们搞的不负责任的行为。难道在暗中极其秘密地对一个独立自主国家的首都执行预谋的、有组织的攻击，能称为一个“事件”，或者一次起因不明的、偶然的攻击吗？难道下命令要在这次野蛮的攻击当中杀害一个独立国家的元首能叫做“不负责任的行为”或“未经授权的行动”吗？

68. 第二，这一次侵略行为和最近的一些经验说明，令人遗憾的是，由于来自外面的容忍和各种影响，对一个独立自由的国家的侵略往往是隐蔽的、伪装的。在我们这个时代里侵略不再按正规方式进行：即由合法的授权机构，依照宣战国家的宪法通过一项明确的和事先的宣战公告，象在不远的过去和战争、侵略史上的典型战例那样。而象侵略几内亚共和国并攻击它的首都科纳克里那样的行径，只有希特勒及其同伙在第二次世界大战中的手段与暴行才比得上。实际上联合国恰恰是因为战胜了法西斯主义和纳粹主义的势力而建立起来的。而且，联合国就是为了避免这种野蛮行为、镇压和暴政的重演，为了使子孙后代不再遭受象第二次世界大战中人们所经历的那种战争恐怖的明确目的而建立起来的。

69. 第三，这次侵略不仅对独立的非洲国家是一个严重的警告，对世界上所有自由、独立的国家也是一个严重的警告。凭借先进的、现代化的侵略手段，这种罪行现在就可以在非洲的任何地方，实际上是在世界的任何地方重现。因此，这种侵略对非洲新解放的国家和中、小国家也起到警告的作用，使它们经常保持警惕，主要依靠自己的力量并依靠与它们团结一

致的力量，抵抗和击退侵略行为，并使它们决定自己命运的权利不受侵犯。

70. 第四，如果不把葡萄牙殖民主义彻底地从非洲的地面上清除掉，那么对几内亚的侵略就预示着非洲大陆明天可能发生的事情。这一次葡萄牙对几内亚共和国的武装进攻说明，葡萄牙殖民主义不仅正在阻挠几内亚（比绍）、安哥拉、莫桑比克人民的解放，正在非洲发动一场殖民战争，而且它也威胁到那些已经获得独立的非洲国家本身的存在。如果不把殖民主义和种族主义的反动势力从非洲大陆上彻底铲除掉，那么两个星期前发生在科纳克里的事件，就有可能在任何其他独立的非洲国家的首都重演。

71. 正如几内亚共和国代表团团长伊斯梅尔·杜尔部长一九七〇年十一月二十六日在科纳克里召开的安理会特派团第一次会议上所作的严正的、激动人心的发言中所正确指出的：

“这证明了葡萄牙殖民主义盲目地、无耻地杀人，证明了这不仅是关系到非洲的问题，它也是整个国际社会都应当关心的问题。”

72. 第五，由于这是对整个国际社会具有重大关系的问题，此时此刻整个非洲大陆的眼光和全世界的舆论都集中在联合国，集中在安理会。葡萄牙对几内亚共和国的侵略是对联合国本身的挑战，是对联合国的真正基础——联合国宪章的挑战。至今，葡萄牙的侵略罪行已经受到安理会和大会的一系列决议的谴责；但是，葡萄牙殖民主义者不仅继续对几内亚（比绍）、安哥拉、莫桑比克的人民发动战争，而且继续犯下了野蛮的、灭绝人性的侵略罪行。这对于整个国际社会，对于非洲的前途都有着十分重大的利害关系。因此，我国代表团认为，安理会对这一次侵略的审议不仅仅是一次在辩论结束时提出一项例行决议的例行会议；它是对安理会和整个联合国及其捍卫世界和平与安全的作用的一次考验。

73. 我国代表团坚信，安理会正面临葡萄牙明目张胆地进行侵略的罪行，这是安理会特派团的报告所明确证明了的。在这种情况下，最有效的反应就是执行宪章第三十九条，该条授权安全理事会：

“断定任何和平之威胁、和平之破坏或侵略行

为之是否存在，并应作成建议或抉择依第四十一条及第四十二条规定之办法，以维持或恢复国际和平及安全。”

74. 而且，我们应当牢记，侵略并没有终止，对几内亚共和国的完整和主权的威胁继续存在。安理会除了有权采取为制止侵略所必须的任何有效行动外，还有权根据第四十一条、第四十二条采取一整套的行动。正如宪章第一条所明文规定的那样，制止侵略行为是联合国最主要的目的之一。

75. 鉴于葡萄牙一贯违反联合国的决定，我国代表团坚决认为：如果再发生此类行为，就有必要探讨如何合理地执行宪章第五条的规定；即如果葡萄牙坚持它的侵略政策，继续公然反对联合国，就要停止它行使会员国的权利和特权。

76. 我们坚决主张，葡萄牙必须对遭受其侵略之害的无数人的损失提供补偿，必须赔偿它的军队给几内亚造成的物质损失。

77. 我国代表团希望安理会这一回一定不会辜负国际社会的期望，并将完成它在这次事件上所肩负的光荣历史使命。

78. 主席：请马里代表到安理会议席就座并发言。

79. 索乌先生（马里）：人们似乎同意这样的看法：在联合国特别是在安理会，衡量一个问题的重要性的主要标准——如果不是唯一标准的话，是召开会议的多寡和辩论时间的长短，而所有这些会议与辩论与其说是实质性的，倒不如说往往是程序性的。人们似乎还同意这样的看法：一个问题的严重性只有在我们不愿意承担起遵照联合国宪章的原则去寻求公正的解决办法的责任时才能得到证明。我们真诚地希望，这一回将把这种习惯破除掉，因为我们认为，这是联合国软弱无能的一个原因，也是使得许多对它寄予厚望的会员国感到失望的原因。

80. 考虑到我刚才所说的，还由于在我之前发言的人已经列举了无可辩驳的事实，我现在只想回顾一下马里共和国政府在获悉几内亚人民共和国遭到侵略的消息时所发表的声明，该声明说，全体马里人民认

为自己已处于动员状态，并随时听候几内亚共和国人民和政府的召唤；因为，在马里人民看来，葡萄牙对几内亚的侵略是针对整个非洲的。

81. 在葡萄牙入侵之后，正当葡萄牙及其雇佣军还抱着他们能够摧毁我们几内亚兄弟姐妹的战斗信念的痴心妄想的时候，在西非分区性机构塞内加尔河流域国家组织现任主席、马里国家元首的请求下，立即在科纳克里举行了一次外长级会议，以便采取联合措施来应付局势。

82. 我们还应当记得，从葡萄牙侵略几内亚的第一天起，整个非洲就表示要与几内亚共和国人民和政府团结在一起，并一直给他们以支持和援助。全世界所有致力于和平和正义事业的进步国家都表示了这种要与几内亚共和国团结在一起并给予支援的态度。正如阿尔及利亚代表所说的，几内亚向安全理事会所提出的控诉，是整个非洲对葡萄牙的控诉。因此，我们来到诸位跟前，并不是作为替某个案件辩护的律师，而是作为起诉者，对葡萄牙和对所有向葡萄牙提供直接和间接援助，使它得以维持其可恶的殖民主义，并对独立的非洲国家、我们组织的会员国进行侵略的人提出控诉。

83. 有关的事实已经由几内亚共和国代表、我们的兄弟哈迪·阿卜杜拉耶·杜尔，以及在我之前发言的人充分地、雄辩地加以证实了。十多年来，我们曾力图提醒安理会和国际舆论注意葡萄牙殖民主义在非洲的胡作非为。令人感到遗憾的是，尽管在安哥拉、莫桑比克、几内亚（比绍），以及在葡萄牙殖民地的邻国，如赞比亚、坦桑尼亚联合共和国、刚果民主共和国、刚果人民共和国和塞内加尔有那么多的无辜受害者，造成了那么大的物质损失，但始终不足以促使负责维持国际和平与安全的安理会采取适当的措施，来消灭对和平构成长期威胁的葡萄牙殖民主义。

84. 派往科纳克里的安理会特派团提出的报告中所作的结论是明确的，它再次提供了确凿的证据，证明葡萄牙应对今年十一月二十二日入侵几内亚的帝国主义侵略行径负全部责任。我国代表团对特派团成员们迅速地、客观地进行工作表示敬意。现在就有待安全理事会也这样做了，只有这样，才不致再次使紧

密地团结在艾哈迈德·塞古·杜尔总统周围的英勇的几内亚人民，以及所有非洲人民感到失望。在即将于十二月九日在拉各斯举行的非洲统一组织特别会议上，非洲肯定将从安全理事会所作出的决定中吸取必要的教训。我们相信，你们很快就会对葡萄牙采取措施，并要求葡萄牙法西斯政府赔偿，这样做将会满足非洲人民的愿望，并将有助于达到早日坚决肃清葡萄牙在非洲的殖民主义。

85. 主席：请塞内加尔代表在安理会议席就座。

86. 博耶先生（塞内加尔）：主席先生，承蒙安理会理事国同意，我有机会在今年十一月二十二日举行的安理会第一五五八次会议上发言。我国政府对它们十分感激，并愿再一次表示谢意。

87. 我还要代表我国政府，对安理会十一月份主席、我的朋友图迈赫大使表示我的谢意，因为他在我精明能干的秘书长的卓有成效的和强有力的合作下，在非洲小组该月份主席、我的朋友蒙乔先生的协助下，十分迅速地组织了一个前往几内亚进行调查的特派团，调查结果现已公之于众。

88. 我还要代表我国政府，对特派团的成员所做的工作表示敬意，他们在科纳克里的工作进行得非常迅速和客观。

89. 我今天下午来到这里出席安理会，并不是要来加剧本来已经够严重的局势，或者为了纯粹的政治宣传或鼓动，也不是要来提一些在联合国已是众所周知，以致持严肃态度的人们现在听起来根本不感兴趣的口号。对于一个领土完整和主权受到严重威胁的国家来说，只有真诚与之团结的人民所给予的有效支持才能对它的事业有所帮助。这里的人都知道，塞内加尔和几内亚之间长期存在着友好的、兄弟般的关系。我们的总统列奥波尔德·塞达·桑戈尔把艾哈迈德·塞古·杜尔总统说成是一位酷爱非洲的非洲人。这就是为什么在我们的姊妹国几内亚共和国受到袭击之后，我们同塞内加尔河流域国家组织的同事们一起，立即站在我们的兄弟哈迪·阿卜杜拉耶·杜尔一边，给他提供当时他所需要的全部的支援和意见。十一月二十二日，我国代表团来到安全理事会，表达了我国政府的意见并阐明了它对局势的看法。

90. 前往几内亚的安理会特派团已经收集到了重要的证明材料。我个人感到遗憾的是，这个证明材料尚未翻译成我的工作语文。但是，塞内加尔代表团在事件发生之后就到过科纳克里，能够弄清楚事件的真正的来龙去脉。我现在要给诸位引用艾哈迈德·塞古·杜尔总统向出席塞内加尔河流域国家（马里、毛里塔尼亚、几内亚和塞内加尔）组织的代表团发表的一段声明：

“星期日以来，我们成了葡萄牙侵略的受害者。这场从几内亚（比绍）境内组织的侵略，不但旨在破坏几内亚的自由，而且旨在破坏非洲的自由。我们正以自己的微薄的力量对付这场挑战，以取得最后的胜利，因为我们的失败将是非洲的失败，特别是塞内加尔河流域国家组织的失败。”

91. 在这之后，艾哈迈德·塞古·杜尔总统以一个负责任的人的身分谴责某些怀有恶意的外国观察家，他们企图把科纳克里事件说成是受某些兄弟国家支持的内部反抗的一种表现。塞古·杜尔总统断然驳斥某外国报刊所报道的消息，该消息把这个事件描绘成据说是使几内亚和某些兄弟邻国对立起来的一场争吵。幸喜我们大家都知道事实真相。幸喜几内亚的负责任的人民迅速地作出了反应，侵略被击退了。

92. 谈到塞内加尔河流域国家组织，请允许我读一下它所发表的公报：

“在受到作为几内亚武装力量总司令的艾哈迈德·塞古·杜尔总统接见之后，塞内加尔河流域国家组织部长理事会在塞内加尔共和国工业发展部长、塞内加尔河流域国家组织部长理事会代理主席达尼埃尔·卡布先生的主持下，于一九七〇年十一月二十四日在科纳克里举行了特别会议。

“几内亚共和国代表团由代表团团长、全国政治局委员、财政部长伊斯梅尔·杜尔先生，以及外交事务国务秘书达曼坦·卡马拉先生，司法部长卡索里·邦古拉先生，科学部长卡马拉·内内·卡利·孔戴托先生组成。

“马里代表团由代表团团长、全国解放军事委

员会委员、外交部长夏尔·桑巴·西索科上尉和工业发展和公共工程部长罗贝尔·恩多先生组成。

“毛里塔尼亚伊斯兰共和国代表团由代表团团长、计划和农村发展部长马马杜·杜尔博士以及全国政治局委员、外交部长乌尔达先生，全国政治局委员、工业化部长乌尔德·穆克纳斯先生，矿业部长西迪·穆哈默德·迪亚加纳先生组成。

“塞内加尔代表团由代表团团长、外交部长阿马杜·卡里姆·加耶先生和塞内加尔驻科纳克里大使 S. E. 拉明·迪亚洛先生组成。

“部长理事会听取了塞内加尔河流域国家组织执行秘书处提出的情况介绍报告，并注意听取了几内亚代表团提请会议注意的情报，以及会议直接得悉的来自几内亚国家元首的情报和有关葡萄牙侵略几内亚共和国所造成的局势的报告和情报之后，

“注意到，自一九七〇年十一月二十二日星期日起，科纳克里市遭到了葡萄牙发动的武装侵略，这一次侵略采取了轰击城市和用外国船只运送军队和外国雇佣军登陆的形式；

“最有力地谴责这种不顾一切国际法和联合国宪章所明文规定的原则向几内亚共和国发动的野蛮侵略；

“对几内亚的人民、党、政府和军队的英雄气概和坚定信念致敬；

“兹决定如下：

“会议祝贺并鼓励几内亚人民的果断和强有力行动，这种行动使他们能够击退大部分侵略军并控制了侵犯几内亚共和国领海的船只；

“虔诚地向在那次恶劣得难以形容的侵略中被害的平民和军人致敬；

“请求一切爱好自由与和平的国家以及全世界一切进步力量，强有力地谴责这种威胁非洲和世界和平的背信弃义的行为；

“无保留地支持关于尽早召开非洲统一组织

的部长理事会和防务委员会会议的倡议，以审查因葡萄牙殖民主义军队企图入侵几内亚共和国而造成的严重局势；

“认为对几内亚共和国的侵略，其矛头是指向紧密团结在塞内加尔河流域国家组织之中的四国的自由和独立的；

“无保留地支持兄弟的几内亚人民反对葡萄牙殖民主义和帝国主义的正义斗争；

“决定在几内亚共和国经受考验的时候，除向它提供军事和政治上的支持外，还提供所有其他的援助，因为这场考验开了严重威胁所有非洲国家的主权和领土完整的先例；

“决定继续保持接触，以便研究和考虑在葡萄牙对几内亚共和国的侵略所造成的局势中事态发展所可能要求采取的任何进一步的具体的共同措施。”

93. 我读这份公报，希望它因此能载入本会议的正式记录。

94. 安理会不要以为一切都已经过去了。所有热爱正义和自由的国家必须保持警惕。为什么呢？让我读一段法新社十一月二十八日发自比绍的电讯，你们就会明白。电文如下：

“葡属几内亚总督兼葡萄牙武装部队总司令斯皮诺拉将军，在谈到艾哈迈德·塞古·杜尔先生领导的几内亚共和国政府时断言：‘在我看来，现政权的垮台只是时间问题。塞古·杜尔政府是不得人心的，因此，由于群众性地反对革命，它不可避免地要土崩瓦解。’”

正如我说过的，这是一则法新社的电讯。

95. 听完这段幸亏事实证明是不真实的言论之后，在安理会同我共事的诸位当中，还有谁能说这次对几内亚的未能得逞的入侵不是由葡萄牙策划的呢？

96. 我曾有机会说过：葡萄牙的朋友们必须决定把葡萄牙从它们的组织——北大西洋公约组织中驱逐出去，正如它们曾准备驱逐希腊一样。当时希腊意识到了这种动向，连忙决定自动退出该组织。

97. 我不明白的是，当影响到他们欧洲人自己的问题发生时，他们会毫不迟疑地采取一切手段来扭转局势；而当涉及非洲的事件发生时，欧洲人却只满足于使用诸如“警告”，“感到遗憾”或“谴责”之类的字眼。这是值得我们大家深思的。

98. 至于我国代表团，尽管我们组织所属各机构在行使职能方面存在的缺陷越来越明显，我们仍然信任它。我们恳求你们象负责任的人那样工作，最重要的是不要使我们的组织一天一天地失去威信。请大家想一想已经不复存在的国际联盟的命运吧。让我们大家毫无歧视、不分政治集团地共同合作吧。让我们在局势需要时毫不犹豫地执行宪章的条款吧。到那时候你们的工作就有了成绩，全人类的良心也将对我们的组织再次感到信任。

99. **主席：**我感谢塞内加尔代表对安全理事会及其主席所说的善意的话。

100. 下一个发言人是毛里塔尼亚代表。我现在请他到安理会议席就座并发言。

101. **乌尔德·塔亚先生**(毛里塔尼亚)：主席先生，按字母先后顺序排列，有时会把事情安排得很好，这一次更是如此。在安理会讨论一个对我们生命攸关的问题的时候，看到主持会议的是你这样一位杰出的政治家和外交家，我国代表团确实十分高兴，何况你代表着这样一个友好的国家，它对人民的解放所作出的贡献不仅给社会主义国家，而且给那些真正关心和平与正义的国家带来了荣誉。我要通过你再次感谢安理会允许我参加这次辩论。最后，我要对特派团的团长和成员在调查工作中所表现的勇气和客观态度表示特别的敬意。

102. 我的代表团有机会在一开始〔第一五五次会议〕就对姐妹的几内亚共和国所遭受的恶劣得无法形容的侵略表示愤慨，并向几内亚保证毛里塔尼亚政府和人民将充分地和完全地同它团结在一起。在一九七〇年十一月二十二日的同一次会议上，也就是安理会讨论这个问题的第一次会议上，我们就表示确信，几内亚政府通知我们的事实是可靠的，在这种形势下必须毫不迟延地采取必要的措施，这里我们讲的是宪章中所明确规定了的措施。我们深感遗憾的是，安理会竟认为应当采取别的做法。

103. 现在安理会掌握了葡萄牙侵略几内亚共和国的无可辩驳的证据。无论是殖民主义和法西斯的葡萄牙当局的无耻抵赖，还是某些国家的拖延花招，都无法改变确认这次侵略的可靠性的那些事实。

104. 在这方面，安理会不应当只满足于进行谴责或实行宪章所规定的那些制裁。我们认为应当要求适当地赔偿几内亚共和国由于这次卑鄙的侵略而遭受的物质和生命的损失。我们认为，安理会所应采取的制裁，不仅对葡萄牙，而且对那些把侵略变成为一种国际关系体制的人都是一个必要的警告。它还将是对那些在背后支持葡萄牙及其同伙干罪恶勾当的人的一个警告。

105. 对于那些蔑视非洲和亚洲国家的主权，并要把它们降低到驯服的附庸地位的人，对于那些公然、无耻地威胁第三世界国家的自由和独立的人，现在是给他们一个儆戒的时候了。至于我们，我们要对他们说，那种他们可以任意攻击我们而不受惩罚的时代已经一去不复返了。当几内亚成为侵略的受害者时，所有的非洲国家——我说是所有的——以及大多数第三世界国家，都一致地和几内亚团结在一起，这表明那些企图继续把我们置于受奴役的地位并认为我们永远命该如此的人只能是枉费心机。

106. 英雄的几内亚人民的胜利是第三世界各国人民的胜利，也是一切爱好和平与正义的人民的胜利。我们本来想和我们的组织一起分享这个胜利。令人遗憾的是，由于它拒不重视塞古·杜尔总统一九七〇年十一月二十二日向联合国发出的令人感动的呼吁，它失去了这一荣誉。

107. 我国代表团认为，对我们的组织，特别是对这个维护和平与安全负有重大责任的机构来说，现在是永远记住几内亚刚刚经历过的悲惨事件的教训的时候了。因为，正如我上次在安理会的发言中所强调的，如果我们的组织继续对我们的呼吁置若罔闻，我们小国对我们组织所寄予的可能有的全部信任就会长期受到损害。

108. **主席：**我感谢毛里塔尼亚代表对安理会和我本人所发表的友好谈话。

109. 作为苏联的代表，我要代表我国代表团作如下的发言。

110. 安理会正在审议葡萄牙对一个独立的主权国家几内亚共和国进行武装侵略的罪行。这个事件的真相是众所周知的。十一月二十一日夜，从葡萄牙殖民地几内亚(比绍)的领土上派出了一支葡萄牙正规武装部队所属的海军登陆部队，伙同雇佣军，在夜幕的掩护下对几内亚首都科纳克里发动了一次为一切国际法准则所不容的无端的侵略和卑鄙的袭击。

111. 在一九七〇年十二月四日的《真理报》上刊登了苏维埃社会主义共和国联盟政府十一月二十三日就葡萄牙对几内亚共和国的侵略行为所发表的声明，该声明写道：

“苏联政府坚决谴责干涉者及其庇护者的罪恶行为，这些行为是对非洲国家和对所有为民族独立而斗争的人民的挑战。”

112. 苏联政府要求立即制止对几内亚人民的帝国主义侵略，要求侵略者立即从这个独立国家的领土上撤走。

113. 人们只要客观地考虑这次事件并根据当前的国际局势，就不会不同意在安理会上发言的几乎所有来自非洲和其他大洲的国家的代表所提出的主要论点，论点的大意是，北大西洋公约组织军事集团的一个成员国葡萄牙的武装进攻，是对整个非洲的进攻。阿尔及利亚代表亚齐德先生说，几内亚关于葡萄牙侵略行径的控诉是整个非洲的控诉。众所周知，在联合国各界人士中，那次海盗式的进攻引起了如下反应：“备受欺凌的非洲愤怒声讨帝国主义和殖民主义。”

114. 利比里亚的代表恰当地把葡萄牙殖民主义者在非洲的侵略政策比作疯狗见人就咬的行为〔第一五九次会议〕。葡萄牙的疯狂性，是帝国主义和殖民主义在非洲、亚洲和拉丁美洲震撼全球的民族解放革命的强大冲击下被迫退出历史舞台时的那种疯狂性。

115. 历史告诫我们，在人民革命斗争的冲击下正在退出历史舞台的腐朽阶级和社会政治制度，是要进行疯狂的反抗、肆无忌惮地使用一切卑鄙无耻的斗争手段的。它们象一切注定要灭亡的东西那样会作垂死挣扎。

116. 安理会审议并谴责了葡萄牙殖民主义者的

侵略行为，从而完成了一次重要的历史性行动。它全面地谴责帝国主义政策，斥之为侵略和战争的政策。帝国主义和殖民主义作为一种社会政治制度正站在被告席上，受到历史的谴责和全人类的诅咒。帝国主义带来了死亡和破坏，引起了恐惧，给非洲和世界其他地区的人民造成了无法忍受的灾难。帝国主义势力在世界各地犯下的或支持的侵略行为没有受到惩罚，这就会鼓励殖民主义者对新独立的国家采取同样的行动。帝国主义的侵略政策给当前整个国际局势罩上了一层阴影，引起紧张局势和军事挑衅行为，妨碍各国之间正常关系的恢复，使各国人民不能按照联合国宪章的规定，“以善邻之道”，和睦友好地相处。

117. 帝国主义对主权国家和爱好自由人民的所有这些侵略行为，有着一个完全相同的目的：如几内亚代表所说的，颠覆那些正领导它们国家的人民沿着非资本主义的发展道路前进的得人心的进步政府，并从那些随时准备背叛和成批或分批出卖其国家及人民的利益和财富、充当国际垄断资本的忠实奴才的帝国主义走狗队伍里挑选一些人组成腐败的傀儡政权，把它们强加在这些国家的头上。安全理事会特派团的正式报告也证实了葡萄牙侵略行径的这种意图。比利时籍教师朗热先生在科纳克里向特派团报告说，那些在袭击科纳克里市时逮捕了他的葡萄牙雇佣兵告诉他，他们的目的是要在几内亚发动一次政变，把一位住在欧洲的几内亚将军扶上台，让他当这个国家的首脑。

118. 现在应该怎么办？应该采取什么措施？最近，苏联共产党中央委员会总书记 L. I. 勃列日涅夫先生在苏联亚美尼亚苏维埃共和国成立五十周年纪念会上所发表的讲话中回答了这个问题，《真理报》一九七〇年十一月三十日报道了这个讲话：

“爱好自由的反帝力量采取联合行动击退侵略，是使帝国主义阵营中那些头脑发热的冒险主义者得以清醒，防止爆发新的‘局部战争’并使之不致升级成为对全人类的战争威胁的最好的办法。生活已经令人信服地证明了这个真理。”

119. 大家应该记得，安理会在它的十一月二十三日第 289 (1970) 号决议中明确肯定地支持了侵略的受害者。它要求立即停止对几内亚共和国的武装进攻，

并立即撤走所有外国武装部队和雇佣军以及它们对几内亚共和国领土进行武装进攻所使用的军事装备。

120. 这样，尽管有一些胸怀狭窄的代表团公然反对，安理会还是通过了要求停止对几内亚共和国进行帝国主义侵略的决议，证明它是能够应付局势的。然而，十分明显，这只是一个初步的、临时性的决议。苏联和安全理事会的亚非理事国从一开始便坚决主张，安全理事会应当明确地谴责葡萄牙对几内亚共和国的侵略，并采取适当的有效措施。

121. 但是，当时安理会的某些理事国提出疑问，因而实际上是表示不相信塞古·杜尔总统向联合国提出的呼吁中所载的关于葡萄牙对几内亚进行侵略的报告，使安理会不能够坚定而明确地谴责这一侵略行为，并对侵略者采取有效的措施。它们还不让安理会在要求所有侵略部队立即撤出几内亚的领土时明确而肯定地说明这些部队是葡萄牙人。现在，每个人都可以从安理会特派团的报告中十分清楚地看到，葡萄牙侵略者是当场被抓住的，是在从事国际犯罪中被揭露和被彻底撕下假面具的。甚至美国垄断资本集团的主要喉舌《纽约时报》现在也不得不承认这一点。该报在今天一九七〇年十二月五日的社论中指出，“因此，葡萄牙就面临了它在联合国审议非洲白人少数统治残余所引起的问题的漫长过程中所曾经面临的最严重的危机。”

122. 在评论葡萄牙殖民主义者的行为时，该报只限于向葡萄牙暗示，它在对几内亚的侵略行径中使用了笨拙的、不适合于当今时代的方法。该报对这次事件了解得很清楚，所以它才会向葡萄牙建议应当采取什么办法来维护并永久保持它对非洲人民的殖民统治。可见，美国垄断资本的喉舌是无论如何不会提出要葡萄牙殖民主义者立即撤出非洲大陆的建议的，相反地，它只会建议他们改变策略和方法，以便证明对非洲人民的殖民统治和种族主义－法西斯主义暴政是正当的，从而使它能永远维持下去。

123. 对苏联来说，对非洲所有的朋友来说，对所有关心巩固非洲国家的独立的人以及对那些了解这一次肯定不是葡萄牙殖民主义者对几内亚的第一次侵略行为而是又一次侵略行为的人来说，一开始就毫不

怀疑，在这次事件中，葡萄牙殖民主义者对独立的几内亚共和国犯下了另一次预谋的帝国主义侵略罪行。葡萄牙毫无道理地否认几内亚共和国政府对它的指控，从一开始就显得多么荒谬。安理会中只有少数几个理事国感到自己能够引证葡萄牙的这些声明，因而怀疑几内亚共和国政府的声明。那些过去曾经、或者现在仍然企图为葡萄牙侵略者辩护的人，他们的处境显然是很困难的。甚至《纽约时报》现在也不能不承认这一点。该报在一九七〇年十二月四日版上作了一个十分有说服力的自白：“有些西方外交家私下说，看来葡萄牙的盟国要为它的事业辩护是困难的。”

124. 因此，安理会特派团有关葡萄牙武装进攻几内亚共和国的报告充分地、令人信服地证实了几内亚共和国政府对葡萄牙的指控。事实的真相是，一个外国，葡萄牙又一次公然企图对联合国的一个非洲主权会员国的内政进行干涉。事实的真相是，葡萄牙准备、部署并进行了对几内亚共和国的武装侵略。事实的真相是，葡萄牙殖民主义者企图用武力推翻他们所反对的在几内亚共和国执政的进步政权，剥夺几内亚人民建设新生活的机会，并再一次把外国帝国主义压迫和统治的枷锁强加在几内亚人民的身上。

125. 但是，十分明显，帝国主义侵略者的目的还远远不止于此。华沙条约组织政治协商委员会会议的参加国于一九七〇年十二月二日在柏林通过的关于殖民主义者对几内亚共和国的侵略的声明中，有如下一段评论：

“侵略者还企图阻挠正在争取摆脱殖民主义和种族主义压迫、争取自己决定自己命运的几内亚（比绍）、安哥拉、莫桑比克、南非、津巴布韦和纳米比亚人民的解放斗争。葡萄牙殖民主义者对几内亚共和国进行武装袭击，从而为帝国主义、为所有那些觊觎非洲大陆财富的人充当了突击队和工具。葡萄牙如果没有得到那些武装它、操纵它的政策、包括操纵它对付民族解放运动的行动的帝国主义势力的同意和支持，是决不敢采取如此厚颜无耻的步骤的。”③

③后来作为文件 S/10032 分发。

这一评论是同许多非洲国家的代表在这里的发言完全一致的。

126. 特派团的报告及其增编列举了许多具体的事实在和数字，证明葡萄牙的正规武装部队直接参与了对几内亚共和国的侵略。

127. 葡萄牙殖民主义者妄图抹掉他们对几内亚共和国犯罪的痕迹并否认自己与此事有关，报告以及报告中所列举的事实彻底挫败了这种企图。葡萄牙在这次对几内亚的新的侵略罪行中所扮演的角色已经暴露无遗。因此，建立并派遣这种形式的安全理事会特派团，而不是派遣个别人员到侵略事件的现场去调查的试验，已经产生积极的结果。绝大多数代表团，尤其是亚非国家的代表团普遍认为特派团的报告是客观的，它揭穿了侵略者的假面具。

128. 安理会任命这个特派团并把它派往几内亚的行动，已经证明完全是正确的。安理会采取的这一行动，完全符合联合国宪章，完全符合安理会作为对维持国际和平与安全负有主要责任的联合国机构的作用。事实已经证明，那些怀疑或试图阻挠建立这样一个特派团的人所采取的立场是荒谬的、错误的。那种认为这个特派团将会无法采取迅速的行动或者提出一份一致同意的报告的说法，已经证明是没有根据、毫无道理的。这将使每一个人相信，只要安理会严格根据宪章履行它的职责，它就能起多么大的作用。这也进一步证实，严格遵守宪章就能大大提高安理会乃至整个联合国采取行动维持国际和平与安全的效能，不仅可以设立安理会特派团并把它派往侵略事件的现场，而且可以遵照宪章的规定组织和使用军事分遣部队。

129. 特派团已经向安理会提交了一份详尽的、全面的报告。安理会对特派团所做的相当大量的重要工作，也可以说是具有重大历史意义的工作，表示感谢。这个特派团是由五个安全理事会理事国——哥伦比亚、芬兰、尼泊尔、波兰和赞比亚的代表组成的，它们代表了联合国的各地区小组。

130. 特派团的报告所作出的结论的基本精神，可以从如下一段意义明确的叙述中看到：

“十一月二十二日和二十三日对几内亚共和

国领土的入侵，是由葡萄牙武装部队的海陆军部队，伙同几内亚共和国外部的几内亚持不同政见分子一起进行的。”〔S/10009，第41段。〕

131. 特派团对葡萄牙侵略几内亚的揭露，已经使绝大多数的非洲国家联合起来，团结友好的气氛无比浓厚。三十七个非洲国家联合向安理会递交了一份特别函件〔S/10002 和 Add.1〕，要求对这次侵略进行明确的谴责，并对侵略者采取有力的措施。许多亚非国家代表团表示希望参加——现在正在参加——安理会对这项重要问题的审议和对侵略行为的谴责。

132. 在这方面，还必须看到，非洲对联合国、特别是对安理会在向侵略的受害者提供紧急的军事援助和保护联合国的弱小会员国免受帝国主义侵略的威胁方面所表现出来的缺乏效率和软弱无能，理所当然地表示了失望和不满。无论是安理会或者是整个联合国，都应当从这里得出恰当的严肃的结论，并立即采取措施提高它们在维持国际和平和保卫各国安全方面的效能。

133. 在这方面，也应该注意到，在大会纪念会议期间，第一委员会草拟一份有关加强国际安全问题的详细文件的工作进行得十分拖拉。我们必须加速完成这项工作，并使那些采取拖延战术的人停止阻碍大会草拟和通过一项象加强国际安全这样重大问题的决议，因为这是一个关系到联合国的所有爱好和平的会员国和全世界所有国家的问题。

134. 特派团报告中有关葡萄牙殖民主义者所使用的登陆艇性能的情报，以及报告中所提到的其他事实，清楚地证明了进攻主权国家几内亚的葡萄牙武装部队和葡萄牙雇佣军队还从北大西洋公约组织的军火库中得到武器供应。正如一些非洲国家的代表在安理会的发言中所提出的，安理会也必须审议葡萄牙对一个非洲国家的侵略的这个方面。

135. 帝国主义对几内亚的侵略生动地说明，迫切需要迅速和彻底地肃清殖民地的种族主义政权，消除殖民主义对非洲人民的和平与安全的威胁。现在越来越清楚地看到，除非非洲大陆不再存在任何殖民地政权或者殖民地桥头堡，除非撤走所有的外国军队，撤除所有的殖民地军事基地，否则，非洲国家的和平与独立的生存和发展就会受到威胁。

136. 在这方面，我想从华沙条约组织政治协商委员会会议的参加国所通过的关于殖民主义者侵略几内亚共和国的声明中引用下面一段话，这段话明确阐述了社会主义大家庭各国对这个问题的立场：

“会议的参加国坚决谴责帝国主义者和新殖民主义者对几内亚共和国的侵略和其他罪行。它们重申它们支持几内亚人民和所有非洲国家人民为争取自由和进步、为争取贯彻执行联合国给予殖民地国家和人民独立宣言的正义斗争。非洲人民在争取解放的斗争中，可以指望象过去一样得到社会主义国家的支援。”^④

此项声明是由捷克斯洛伐克社会主义共和国、德意志民主共和国、匈牙利人民共和国、保加利亚人民共和国、波兰人民共和国、罗马尼亚社会主义共和国和苏维埃社会主义共和国联盟的领导人签署的。

137. 争论点是明确无疑的。葡萄牙对几内亚共和国发动罪恶侵略的事实，已为前往几内亚共和国的特派团的正式报告所证实。安理会已经采取步骤制止葡萄牙对几内亚的侵略。现在安理会的责任是对葡萄牙侵略者采取坚决的措施。

138. 为了支持几内亚共和国和其他许多亚非国家的正当要求，苏联代表团强烈要求，安理会所要作出的决定必须包括无条件地谴责葡萄牙政府对几内亚共和国的侵略行为的明确条款。

139. 苏联强烈要求安理会立即采取紧急措施对葡萄牙侵略几内亚共和国的罪行实行宪章第四十一条

所规定的制裁。我们特别考虑到采取诸如全面停止经济关系、铁道、海运、航空、邮政、电讯、无线电及其他交通工具，以及断绝外交关系等措施。安理会采取这些行动，是完全符合宪章，符合适用于侵略者的宪章条款的。

140. 苏联认为，如果宪章第四十一条所规定的措施未能产生应有的效果，如果葡萄牙坚持对非洲国家进行侵略，那就迫切需要对葡萄牙采取宪章第四十二条所规定的措施，即由联合国会员国的陆海空军进行示威、封锁及其他军事行动。

141. 苏联代表团也坚决支持非洲国家关于安理会应当责成葡萄牙赔偿几内亚共和国所遭受的物质损失的正当要求。通过采取这样的措施，安理会作为联合国承担维持国际和平与安全主要责任的机构，就能履行它保护一个主权国家、联合国会员国几内亚共和国的职责。它就能采取措施惩罚帝国主义侵略者，给殖民主义者以应有的反击，并有助于巩固非洲国家的自由、独立和安全。

142. 安理会的职责就是采取直接和有效的措施来达到这个目的。

143. 我以主席的身份宣布，按发言人的名单，发言已经完毕。如果没有其他安理会理事国或应邀参加讨论此项问题的代表想要发言，我们现在就可以休会。

144. 根据和安理会理事国进行协商的结果，讨论这项问题的下一次会议将在十二月七日星期一上午十时三十分举行。

下午六时十五分散会。

^④同上。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم ، استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наподите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.